



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.18
17 August 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок шестая сессия
Пункт 8 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

г-н Эйде, г-н Хатано, г-н Максим, г-жа Пелли и г-н Йимер:
проект резолюции

Меры, направленные на полное осуществление экономических, социальных
и культурных прав

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на положения Устава, в которых говорится, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека для всех,

сознавая, что в Всеобщей декларации прав человека предусматривается, что каждый человек имеет право на осуществление необходимых для поддержания его достоинства и для свободного развития его личности прав в экономической, социальной и культурной областях,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1994/11, 1994/12, 1994/14, 1994/20, 1994/21 и 1994/65,

принимая во внимание Венскую декларацию и Программу действий (A/CONF.157/23), принятые Всемирной конференцией по правам человека, в которых подчеркивается необходимость согласованных усилий в целях обеспечения признания экономических, социальных и культурных прав на национальном, региональном и международном уровнях,

вновь подтверждая взаимозависимость и неделимость гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав человека и тот факт, что поощрение и защита любых из этих прав никогда не могут служить основанием для освобождения государств от обязательства поощрять и защищать другие права,

подчеркивая необходимость обеспечения в возможно кратчайшие сроки полного уважения и осуществления прав, содержащихся в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах с особым упором на права наиболее уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении лиц,

приветствуя решения Генеральной Ассамблеи провести в 1995 году Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития и Конференцию Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которые могут явиться средством дальнейшего укрепления экономических, социальных и культурных прав и содействия надлежащим образом полному осуществлению этих прав,

напоминая о четырех докладах Специального докладчика об осуществлении экономических, социальных и культурных прав г-на Данила Тюрка, в частности, о рекомендациях, содержащихся в его заключительном докладе (E/CN.4/Sub.2/1992/16, пункты 202-246),

приветствуя рабочий документ (E/C.12/1994/WR.9), представленный Программой консультативного обслуживания Центра по правам человека Комитету по экономическим, социальным и культурным правам на его десятой сессии, состоявшейся в мае 1994 года, в

котором изложены меры, принятые Программой консультативного обслуживания в области экономических, социальных и культурных прав,

принимая во внимание документ Подкомиссии E/CN.4/Sub.2/1994/11, в котором рассматривается вопрос о безнаказанности в контексте экономических, социальных и культурных прав,

приветствуя ценную работу, осуществляемую Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и Рабочей группой по праву на развитие,

будучи убеждена в необходимости значительно повысить внимание в рамках всей программы Организации Объединенных Наций в области прав человека к деятельности в области экономических, социальных и культурных прав с целью содействия полному осуществлению этих прав,

осознавая, что многие виды деятельности, изложенные Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в ранее принятых резолюциях по экономическим, социальным и культурным правам, еще предстоит осуществить или завершить,

ссылаясь на свои резолюции 1991/27 и 1992/29,

1. приветствует усилия Генерального секретаря опубликовать в одном документе сводные доклады Специального докладчика об осуществлении экономических, социальных и культурных прав г-на Данила Тюрка;
2. приветствует также положительный ответ Всемирного банка на просьбу Комиссии по правам человека, содержащуюся в ее резолюциях 1993/14 и 1994/20, о том, чтобы рассмотреть возможность проведения семинара экспертов по вопросу о роли этого учреждения в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав, и призывает Всемирный банк обеспечить широкое участие экспертов в области прав человека в этом семинаре, в том числе представителей неправительственных организаций;
3. настоятельно призывает международные финансовые учреждения, и в частности Всемирный банк и Международный валютный фонд, учитывать значение их политики и программ для осуществления экономических, социальных и культурных прав;
4. призывает Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, региональные комиссии, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Всемирный банк, Международный валютный фонд, Всемирную торговую организацию и другие соответствующие международные программы и учреждения включить вопросы прав человека в их соответствующие мандаты, сотрудничать с Центром по правам человека и оказывать Центру по правам человека помощь в разработке последовательного подхода к подбору и применению показателей в области прав человека при оценке реализации экономических, социальных и культурных прав;

5. просит Подготовительный комитет Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене в 1995 году, уделить должное внимание экономическим, социальным и культурным правам, и в частности Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, при разработке общих принципов и руководящих положений и плана действий Встречи на высшем уровне и положительно откликнуться на предложение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам выступить в качестве органа по наблюдению за осуществлением плана действий, который будет выработан на упомянутой Встрече на высшем уровне;

6. просит также Подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая будет проведена в 1996 году, уделить должное внимание экономическим, социальным и культурным правам, и в частности праву на достаточное жилище, при разработке общих принципов и руководящих положений и плана действий Конференции;

7. просит Комиссию по правам человека:

a) рассмотреть вопрос о целесообразности назначения тематических докладчиков, которым было бы поручено провести анализ конкретных экономических, социальных и культурных прав, и в частности права на достаточное жилище и прав человека и окружающей среды, особенно ввиду неосуществления в значительной мере этих и других экономических, социальных и культурных прав;

b) изучить работу, осуществляемую Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, связанную с принятием факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, на основании которого отдельные лица и группы имели бы право представлять сообщения о несоблюдении государствами-участниками положений Пакта в результате действия или бездействия, и изложить Комитету свои конкретные соображения относительно содержания такого факультативного протокола;

c) рассмотреть вопрос о том, чтобы конкретно просить каждого докладчика по странам прямо указывать в своих докладах, каково положение с осуществлением экономических, социальных и культурных прав, и разработать руководящие положения, которые применялись бы в этой области докладчиками по странам;

d) просить Верховного комиссара по правам человека полностью учитывать экономические, социальные и культурные права в ходе осуществления его мандата;

e) просить международные финансовые учреждения, и в частности Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирную торговую организацию, разработать независимые механизмы, направленные на обеспечение полного учета международных стандартов в области прав человека при утверждении соответствующей политики и всех проектов и видов деятельности и обеспечения того, чтобы эти стандарты полностью соблюдались в этом отношении;

8. просит Генерального секретаря:

a) завершить подготовку основных направлений политики в области структурной перестройки и экономических, социальных и культурных прав, которые основывались бы на принципах международного права прав человека и которые могли бы служить основой для постоянного диалога между программой Организации Объединенных Наций в области прав человека и международными финансовыми учреждениями Организации Объединенных Наций, и в частности Всемирным банком и Международным валютным фондом;

b) продолжать усилия, направленные на разработку основных направлений политики в области экономических, социальных и культурных прав;

c) продолжать также анализ процесса признания экономических, социальных и культурных прав в законодательстве стран и в этой связи дать конкретные предложения относительно необходимости разработки дополнительных стандартов в области экономических, социальных и культурных прав и принять во внимание проект международной конвенции о правах на жилище, который содержится во втором докладе о ходе работы Специального докладчика по вопросу содействия осуществлению права на достаточное жилище (E/CN.4/Sub.2/1994/20, глава IX), и проект декларации о принципах в области прав человека и окружающей среды, которая содержится в заключительном докладе Специального докладчика по вопросу о правах человека и окружающей среды (E/CN.4/Sub.2/1994/9, приложение 1);

d) рассмотреть возможность проведения семинаров экспертов в соответствии с резолюцией 1994/20 Комиссии по правам человека, которые сосредоточили бы свое внимание на конкретных экономических, социальных и культурных правах, в том числе на i) праве на труд; ii) праве на социальное обеспечение; iii) праве на жилище; iv) праве на питание; v) праве на здравоохранение; vi) праве на образование и vii) праве на культуру с целью внести ясность в конкретное содержание этих прав и разработать универсально подходящие основные политические направления для каждого из этих прав на основе международного права прав человека;

e) рассмотреть в первоочередном порядке вопрос об увеличении числа сотрудников Центра по правам человека, имеющих практический опыт работы в области экономических, социальных и культурных прав, и в этом отношении также рассмотреть вопрос о создании в Центре по правам человека отдела, который занимался бы исключительно работой, связанной с экономическими, социальными и культурными правами и их поощрением, включая право на развитие;

f) развить необходимый потенциал для организации учебных курсов для представителей государств, специализированных и других учреждений Организации Объединенных Наций и программ и неправительственных организаций по вопросам экономических, социальных и культурных прав;

g) подготовить для рассмотрения ею на своей сорок седьмой сессии справочный документ, в котором анализировалась бы связь между осуществлением международно признанных прав на труд и на создание профсоюзов и методами работы и деятельности транснациональных корпораций;

9. постановляет рассмотреть на своей сорок седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Экономические, социальные и культурные права", ход осуществления настоящей резолюции.
